

Georg Gerson

(1790–1825)

Der Schiffer

von A. L. Graf

G.165

Score
(Contemporized)

Edited by
Christian Mondrup

Der Schiffer von A. L. Graf

Contemporized edition

Andante con moto

Georg Gerson (1790-1825)

Gesang

Forte-piano

fp

Durch
Was

4

nächt - li - ches Dun - kel, auf schäu - men-den Wo - gen, irr' ich auf schwan - ken-dem
hel - let das Dun - kel, was stil - let die Wo - gen, was bringt mein schwan - ken-des

p

7

Schiff - lein da - hin; Pfad - los und tückisch ist die un-end - li-che Wü - - ste des
Schiff - lein zu ihr? Pfad - los und tückisch ist die un-end - li-che Wü - - ste des

mf *rf p* *rf p*

11

Meers.
Meers.

mf

Ped.

15

Fern sind die grü - nen Hü - gel, fern ist der Hei - math Strand; _____ die
Dort blickt aus Hei - trer Blau - e des An - gel - ster - nes Licht! _____ das

19

Nacht mit schwar - zem Flü - gel, deckt mir mein Ju - gend - land.
ist der Stern der Treu - e, der weicht und wan - ket nicht.

23

Am Meer - ge - sta - de wei - net die
Und aus den Flu - then stei - get der

27

hol - de Braut um mich, _____ ihr Schmer - zens - ruf ver - ei - net der
Stern, der Lieb' her - auf; mit gold - nem Strah - le zei - get es

31

Wo - gen-don - ner sich. Mich
mir des Schiff - leins Lauf. Und

35

sucht auf wei - tem Mee - re ihr sehn - suchts-vol - ler Blick. Sie
Lieb' und Treu be - sie - gen der Wo - gen Un - be - stand. Schon

39

ruft: Ge-lieb - ter keh - re, ach! keh - re doch zu - rück, ach! keh - re
seh' ich vor mir lie - gen das hei - math - li - che

43

doch zu - rück. Land, das hei - math - li - che

44

Land. Es hellt sich das Dunkel, es

fp *fp* *p*

48

still'n sich die Wagen, es flie - get mein schwanken-des Schiff-lein zu ihr. Un - end - li-che Won-ne, ich

mf *rf p*

52

hal - te das Mäd-chen an klop - fen-der Brust, ich hal - te das Mäd - chen an klop-fen-der

rf p *mf* *cresc* *for*

56

poco rallentando

Brust, ich hal - te das Mäd - chen an _ klop - fen-der Brust. ____

mf *p* *pp*

Critical notes

This score is the first modern edition of the song “Der Schiffer von A. L. Graf” (G.165) by the Danish composer “Georg Gerson” (1790–1825). The composition is dated September 16, 1819.

The sources are:

MS “Partiturer No. 5”, “George Gersons samling: mu 7105.0963 C II, 6b”, a collection of manuscript scores by Gerson preserved at the Royal Library of Copenhagen, Denmark. The song is found on pp. 108–110.

COP “Zwölf deutsche Lieder”, “C II, 140 tv. 2°. 1957-58.764”, a collection of manuscript copies written around 1825 preserved at the Royal Library of Copenhagen, Denmark. The song is found on pp. 71–73.

Ms. “Mus. P 1756” preserved at the municipal library of Lübeck contains a song, “Der Schiffer” to the same poem (with some variants), by the German composer Johann Heinrich Carl Bornhardt (1774–1843). Ms. “Mus. P 1756” has no poet name. This editor has not been able to identify the poet, “A. L. Graf”, given in Gerson’s manuscript.

In his manuscripts Gerson made use of various shorthand notations like slashed notes representing repeated notes. Such notation types are also found in music prints from that period like Gerson’s string quartet no. 5 (G.63) published as part books 1826. The full score of this modern edition comes in two versions: a score keeping as close as possible to the original notation and an alternative, ‘contemporized’ score expanding the shorthand notations. In the contemporized scores the beaming of vocal staves has been adapted to modern practices. Separate parts are contemporized as well.

When a slurred phrase obviously starts with tied notes the tie is often omitted: 

In the modern edition the tie has been added:  (G.41, String Quintet, movement 1, VI1. bar 55–56.)

Performance indications within brackets and dashed ties and slurs have been added by the editor.

<i>Bar No.</i>	<i>Part</i>	<i>Note No.</i>	<i>Comment</i>
16	Solo v	1	Double-dotted ♮ note in <i>MS</i> and <i>COP</i> .